



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.3/1999/16
6 January 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Тридцатая сессия

1-5 марта 1999 года

Пункт 8 предварительной повестки дня*

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И СОЦИАЛЬНЫЕ КЛАССИФИКАЦИИ

Оценка хода работы по внедрению третьего пересмотренного варианта
Международной стандартной отраслевой классификации всех видов
экономической деятельности и варианта 1.0

Классификации основных продуктов

Доклад Генерального секретаря

РЕЗЮМЕ

Настоящий доклад был подготовлен по итогам дискуссий, которые были проведены Рабочей группой Статистической комиссии по международным статистическим программам и координации на ее девятнадцатой сессии (Нью-Йорк, 10-12 февраля 1998 года) и были посвящены повышению роли и эффективности работы Статистической комиссии, в частности вопросу о желательности проведения оценок (или обзоров) работы в отдельных областях, включая международные экономические и социальные классификации (см. E/CN.3/1999/23, пункт 13, и E/CN.3/1999/20, пункты 27-30). Цель настоящего доклада заключается в рассмотрении того, имеются ли необходимые координационные механизмы внедрения, ведения, обновления и пересмотра

* E/CN.3/1999/1.

Международной стандартной отраслевой классификации всех видов экономической деятельности для разработки статистики производства, потребления, расходов и торговли. Что касается Классификации основных продуктов, то оценка этой классификации через столь короткое время после ее публикации позволяет проанализировать готовность Статистического отдела Организации Объединенных Наций и других учреждений к ее внедрению, а также к осуществлению стратегий дальнейшего развития и ведения Классификации в целях содействия сбору статистических данных о продуктах. Вопросы для обсуждения перечислены в пункте 55.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОБОСНОВАНИЕ НЕОБХОДИМОСТИ СОГЛАСОВАНИЯ СРОКОВ ОБНОВЛЕНИЯ И ПЕРЕСМОТРА МЕЖДУНАРОДНЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И СОЦИАЛЬНЫХ КЛАССИФИКАЦИЙ	1 - 9	4
II. ТРЕТИЙ ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ ВАРИАНТ МЕЖДУНАРОДНОЙ СТАНДАРТНОЙ ОТРАСЛЕВОЙ КЛАССИФИКАЦИИ ВСЕХ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	10 - 40	5
А. Общий обзор	10 - 13	5
В. Цели и задачи Международной стандартной отраслевой классификации	14 - 16	6
С. Оценка нынешнего этапа внедрения	17 - 19	7
D. Проблемы, препятствующие внедрению	20 - 27	7
Е. Механизмы и методы достижения целей	28 - 32	8
F. Подготовка на будущее	33 - 40	9
III. ВАРИАНТ 1.0 КЛАССИФИКАЦИИ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ	41 - 53	10
А. Общий обзор	41 - 42	10
В. Цели и задачи классификации основных продуктов	43	11
С. Первый этап внедрения	44 - 53	11
IV. ВЫВОДЫ	54	14
V. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ	55	15

Г. ОБОСНОВАНИЕ НЕОБХОДИМОСТИ СОГЛАСОВАНИЯ СРОКОВ ОБНОВЛЕНИЯ И ПЕРЕСМОТРА МЕЖДУНАРОДНЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И СОЦИАЛЬНЫХ КЛАССИФИКАЦИЙ

1. Недавно был пересмотрен или пересматривается в настоящее время ряд международных стандартных классификаций Организации Объединенных Наций, используемых в экономических и социальных исследованиях, а именно Классификация основных продуктов (КОП) (изменена в 1997 году на вариант 1.0 КОП); а также Классификация функций органов управления (КФОУ), Классификация индивидуального потребления по целям (КИПЦ), Классификация целей некоммерческих учреждений, обслуживающих домашние хозяйства (КЦНКУ), и Классификация расходов производителей по целям (КРПЦ) (все они пересматриваются в 1998 году).

2. Статистический отдел Организации Объединенных Наций, действуя через Группу экспертов по международным экономическим и социальным классификациям, приступил в 1998 году к обсуждению вопроса о пересмотре Международной стандартной отраслевой классификации всех видов экономической деятельности (МСОК). Это может в конечном счете привести к принятию решений относительно усовершенствования процесса внедрения, ведения и планирования пересмотров МСОК в будущем.

3. Всемирная таможенная организация занимается в настоящее время пересмотром Согласованной системы (СС) (пересмотр должен быть завершен к 2002 году и затем вновь проведен к 2007 году).

4. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) только что завершила пересмотр Международной стандартной классификации образования (МСКО) (пересмотрена в 1997 году).

5. Эти международные стандартные классификации связаны не только между собой; они связаны также с многочисленными многонациональными и национальными классификациями. Когда изменяется международный стандарт, другие стандартные классификации приводятся в соответствие с изменениями, произведенными на международном уровне.

6. В рамках процесса согласования эти изменения отражаются в конечном счете на статистической системе, требуя пересмотра каждой из связанных с ней или производных международных и национальных стандартных классификаций и таблиц пересчета, в которых указываются связи между различными классификациями.

7. С учетом этой взаимозависимости и ввиду ограниченности ресурсов, которыми обладают национальные и другие статистические учреждения для целей ведения, обновления и пересмотра их стандартных классификаций, необходимо договориться о сроках дальнейших пересмотров взаимосвязанных международных стандартов, подобных тем, которые упоминаются выше, с тем чтобы все изменения можно было осуществлять совместно на более согласованной основе и с минимальными сбоями.

8. Было выдвинуто предложение в отношении сроков внесения изменений в статистические классификации Европейского союза, а именно в КПВД (классифицирующую продукты по видам деятельности), КДЕС (классификацию деятельности) и ПРОДКОМ (перечень промышленной продукции). Цель заключается в том, чтобы согласовывать сроки внесения изменений в региональные классификации со сроками изменений в международных статистических стандартах. Тем самым все предлагаемые изменения (на международном и региональном уровнях) будут осуществляться примерно в одно и то же время. На других регионах мира, за исключением

Европы, отразятся также, возможно, изменения, вносимые в стандартные классификации, которыми пользуются Организация Объединенных Наций и другие международные органы или учреждения, например Всемирная таможенная организация. Им также пошло бы на пользу согласование графика обновлений и пересмотров.

9. В то же время Статистическая комиссия не определилась со своей позицией относительно согласования сроков обновлений и пересмотров международных стандартных классификаций. Однако Группа экспертов по международным экономическим и социальным классификациям, Подгруппа по классификациям Ворбургской группы по статистике услуг и Статистический отдел Организации Объединенных Наций твердо убеждены в необходимости такого согласования. Поэтому Статистический отдел Организации Объединенных Наций предлагает создать межсекретариатскую рабочую группу для обсуждения графиков согласования и пересмотра основной группы классификаций, включая классификации по видам деятельности и продуктам, но не ограничиваясь ими. Внедрение МСОК и КОП представляет также интерес для многих других организаций, будь то хранители или пользователи классификаций, на международном, многонациональном и национальном уровнях и должно способствовать более тесной координации. С учетом этого соображения Статистический отдел Организации Объединенных Наций предлагает, чтобы межсекретариатская рабочая группа подготовила подробный план действий для МСОК (см. E/CN.3/1999/17) и КОП¹. В плане действий должны рассматриваться вопросы, касающиеся внедрения классификации, а также должен содержаться стратегический международный план дальнейшего развития этих классификаций (см. также пункты 36 и 37 ниже).

II. ТРЕТИЙ ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ ВАРИАНТ МЕЖДУНАРОДНОЙ СТАНДАРТНОЙ ОТРАСЛЕВОЙ КЛАССИФИКАЦИИ ВСЕХ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

A. Общий обзор

10. МСОК призвана служить стандартной классификацией производительной экономической деятельности. Ее основная цель состоит в предоставлении перечня категорий деятельности, которые можно использовать для разбивки статистических данных по таким видам деятельности. МСОК предназначена для удовлетворения потребностей тех, кто стремится получить информацию, классифицированную на основе международно сопоставимых категорий конкретных видов экономической деятельности. Она призвана обеспечивать современные рамки для международного сопоставления национальных статистических данных, не подменяя собой в то же время национальных классификаций. Она может служить, скорее, основой для разработки национальных классификаций.

11. Первоначальный вариант МСОК² был принят в 1948 году. Разработкой этой классификации Организация Объединенных Наций пыталась реализовать три цели:

- a) добиться более эффективной координации процесса публикации статистических материалов международными учреждениями;
- b) обеспечить страны-члены механизмом для межстранового сопоставления информации;
- c) довести до сведения национальных статистических учреждений новейшую информацию о методах организации и публикации экономических статистических данных.

12. В обмен на это Организация Объединенных Наций ожидала от стран-членов того, что они либо будут публиковать свои статистические данные на основе МСОК, либо смогут представлять международному сообществу информацию на основе МСОК после надлежащего пересчета данных, классифицированных в соответствии с национальными стандартами. Эти задачи по-прежнему стоят перед международной статистической системой, возглавляемой Статистической комиссией.

13. Третий и последний пересмотренный вариант МСОК был опубликован в 1989 году³. Одна из его общих целей заключалась в том, чтобы учитывать другие экономические классификации, такие, как Общая отраслевая классификация экономической деятельности в рамках Европейских сообществ (КДЕС), КОП и Международная стандартная торговая классификация (МСТК). Хотя это требование значительно усложнило и затруднило подготовку данного варианта МСОК, оно позволило заложить основу для увязывания различных аспектов экономической деятельности в различных ракурсах. Тем самым было признано, что МСОК является не обособленной классификацией, а составной частью сети классификаций.

В. Цели и задачи Международной стандартной отраслевой классификации

14. Статистическая комиссия в своих решениях рекомендовала использовать Международную стандартную отраслевую классификацию для:

- а) согласования международных классификаций экономической деятельности;
- б) содействия разработке сопоставимых национальных статистических данных для целей проведения экономического анализа;
- в) содействия согласованию классификаций деятельности, классификаций товаров и услуг, таких, как КОП, МСТК и Согласованная система описания и кодирования товаров (СС);
- г) осуществления принципов применения наиболее эффективной практики в деле разработки и использования стандартных статистических классификаций;
- д) удовлетворения потребностей системы национальных счетов (СНС) в классификации экономической деятельности.

15. МСОК широко использовалась как на национальном, так и на международном уровнях при классификации данных по различным видам экономической деятельности в таких сферах статистики, как производство, народонаселение, занятость, национальный доход и другая экономическая статистика. Многие страны и некоторые группы стран использовали МСОК в качестве основы для разработки своих собственных национальных систем отраслевой классификации. Между отраслевыми классификациями многих других стран и МСОК была достигнута высокая степень сопоставимости путем обеспечения, по мере возможности, того, чтобы категории на каждом отдельном уровне национальных классификаций соответствовали лишь одной категории МСОК, как это рекомендовалось в каждом издании МСОК.

16. Международные органы, такие, как Организация Объединенных Наций, Международная организация труда (МОТ), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), ЮНЕСКО, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), пользовались МСОК при публикации и анализе статистических данных.

С. Оценка нынешнего этапа внедрения

17. Хотя третий пересмотренный вариант МСОК был официально принят Статистической комиссией 10 лет назад в 1989 году, более половины стран – членов Организации Объединенных Наций еще не приняли нового стандарта. В настоящее время 82 страны пользуются национальными классификациями, основанными на втором пересмотренном варианте МСОК или созданными по аналогии с ним, тогда как 50 стран используют национальные классификации, основанные на третьем пересмотренном варианте МСОК или созданные по аналогии с ним. Примерно 25 других стран уже приняли участие в учебных семинарах, посвященных внедрению третьего пересмотренного варианта МСОК.

18. Из 50 стран, использующих третий пересмотренный вариант МСОК в качестве основы для их национальных классификаций, 32 страны внедрили первый пересмотренный вариант КДЕС, который полностью взят из третьего пересмотренного варианта МСОК. Это также свидетельствует о необходимости поддержания связи между КДЕС и МСОК.

19. Существует пять других стран, которые используют связанные с МСОК многонациональные классификации (САОСК⁴ и АНЗСОК⁵), т.е. классификации, по которым в третьем пересмотренном варианте МСОК имеются достаточно подробные таблицы пересчета.

D. Проблемы, препятствующие внедрению

20. Многочисленные причины, по которым страны еще не внедрили третий пересмотренный вариант МСОК, можно распределить следующим образом:

- a) недостаточные основания для внедрения;
- b) нехватка ресурсов;
- c) отсутствие надлежащего технического потенциала;
- d) отсутствие правовых норм, требующих внедрения.

21. Одним фактором, способствующим быстрому внедрению новой классификации, является национальная приверженность выполнению этой задачи. Быстрое внедрение первого пересмотренного варианта КДЕС в Европе или САОСК в Северной Америке явилось следствием существующих в этих странах правовых норм, требующих внедрения таких классификаций, что обусловлено соглашениями и решениями, принятыми в процессе развития общего европейского рынка, и Североамериканским соглашением о свободной торговле (НАФТА). Поскольку Организация Объединенных Наций не имеет каких-либо сопоставимых с этим механизмов для обеспечения внедрения третьего пересмотренного варианта МСОК во всем мире, ей приходится полагаться на приверженность этому процессу национальных статистических учреждений.

22. Когда третий пересмотренный вариант МСОК был наконец принят, ряд развивающихся стран выразили обеспокоенность в связи с тем, что при разработке нового стандарта их мнение не было опрошено или же не было должным образом принято во внимание, что, возможно, ослабило в некоторых случаях национальную приверженность внедрению МСОК.

23. Внедрение какого-либо пересмотренного варианта национальной классификации зависит не только от структуры национальной экономики, но и от потребностей в области национальной политики и управления.

24. Очевидным препятствием на пути внедрения новой классификации во многих странах является отсутствие надлежащих финансовых и людских ресурсов. Это включает национальные ресурсы, а также международную финансовую поддержку, напрямую оказываемую странам, и международную финансовую поддержку деятельности технических консультантов, учебных программ и т.д.

25. Техническая поддержка МСОК имела пока ограниченный характер. Руководящие принципы внедрения МСОК ограничены в настоящее время теми принципами, которые описаны в опубликованном третьем пересмотренном варианте МСОК. Алфавитный указатель имеется лишь в предварительном варианте. Он был разработан статистической службой Канады, однако для того, чтобы он стал действительно международным стандартом, необходимо более активное участие со стороны других стран. Кроме того, необходимо подготовить алфавитные указатели и на других языках, помимо английского.

26. Техническая поддержка деятельности по внедрению классификации включает также обеспечение соответствующих каналов для оказания международной помощи в решении конкретных проблем с классификацией на краткосрочной основе. Эта задача была решена путем создания линии прямой связи по классификациям Организации Объединенных Наций, которой можно пользоваться через телефонную и факсимильную связь и электронную почту и которая оказалась полезным инструментом для многих стран.

27. Международная координация и техническая поддержка в рамках учебных программ была пока ограничена деятельностью Статистического бюро Европейских сообществ (ЕВРОСТАТ) по внедрению первого пересмотренного варианта КДЕС в Европе и ряде других стран. Статистический отдел Организации Объединенных Наций планирует приступить в 1999 году к оказанию помощи в проведении региональных учебных мероприятий.

Е. Механизмы и методы достижения целей

28. В настоящее время Статистическим отделом Организации Объединенных Наций разрабатывается система учебных программ по вопросам адаптации и внедрения третьего пересмотренного варианта МСОК. Начиная с 1999 года в целях поощрения внедрения третьего пересмотренного варианта МСОК во всем мире будут организовываться региональные практикумы и странам будет оказываться специальная помощь. Как отметила Группа экспертов по международным экономическим и социальным классификациям, подготовку по вопросам внедрения СНС 1993 года удобно использовать для обучения наиболее эффективным методам работы с классификациями и внедрения третьего пересмотренного варианта МСОК в рамках комплексной системы¹. Одновременно с осуществлением учебной программы страны, оказывающие поддержку, могли бы также предоставлять консультативно-технические услуги.

29. Необходимо обеспечить более широкую доступность и повысить полезность основных документов, посвященных классификации. Статистический отдел Организации Объединенных Наций подготовил полный текст классификации в формате базы данных. Также в формат базы данных должны быть переведены завершенные указатели и таблицы пересчета. Следует рассмотреть вопрос об активном распределении этих документов через электронные информационные страницы и КД-ПЗУ.

30. Линия прямой связи по классификациям Статистического отдела Организации Объединенных Наций принимает и регистрирует теперь запросы, касающиеся процесса пересчета второго пересмотренного варианта МСОК в третий пересмотренный вариант МСОК. Линия прямой связи по классификациям не ограничивается вопросами относительно МСОК, а занимается всеми

просьбами, касающимися экономических и социальных классификаций, и поощряет применение общих подходов, принципов и конвенций в связи с использованием классификаций. Решения, толкования и стандартные запросы регистрируются и хранятся в информационной базе данных реестра. Реестр подсоединен к базам данных о классификациях, содержащимся в Статистическом отделе. Полученные на данный момент вопросы и замечания будут использоваться, в частности, в работе по обновлению и в конечном счете пересмотру МСОК.

31. Заседания групп экспертов по статистическим классификациям стали важным форумом для проведения дискуссий и принятия решений и рекомендаций в отношении разработки и внедрения классификаций. Такие группы экспертов будут продолжать внимательно наблюдать, по мере необходимости, за процессом внедрения третьего пересмотренного варианта МСОК и выносить рекомендации в отношении повышения его эффективности.

32. Статистическая комиссия может пожелать рассмотреть вопрос о создании целевой группы или специального комитета для изучения возможности улучшения нынешнего варианта и вероятного пересмотра МСОК в целях обеспечения того, чтобы ее содержание и структура надлежащим образом отражали быстрые изменения в экономике многих стран мира. Роль такой целевой группы в деле выполнения этой задачи мог бы вполне взять на себя какой-нибудь подкомитет Группы экспертов по экономическим и социальным классификациям.

Г. Подготовка на будущее

1. Продолжающаяся работа над нынешним вариантом

33. Не изменяя существующей структуры, можно внести несколько улучшений в нынешнюю классификацию и посвященное ей издание в рамках работы по ее хранению и обновлению. Предлагаемая целевая группа могла бы рассмотреть вступительную часть издания, с тем чтобы повысить ее полезность в качестве руководства по внедрению МСОК и разработке производных классификаций для национальной статистики и специальных целей, таких, как обследования домашних хозяйств и переписи, и для ее использования в административных системах данных.

34. В рамках этого обзора были бы также внесены поправки в отпечатанные таблицы пересчета и пояснения к ним и в них были бы внесены изменения, одобренные Статистической комиссией (см. E/CN.3/AC.1/1996/R.5). В качестве вспомогательного документа для третьего пересмотренного варианта МСОК можно было бы подготовить и издать алфавитный указатель.

2. Организация процесса обновления и пересмотра

35. Хотя главным направлением деятельности в ближайшем будущем будет дальнейшее внедрение третьего пересмотренного варианта МСОК, опыт использования МСОК показал, что необходимо периодически пересматривать структуру и определять ее категории и основополагающие принципы.

36. Сроки проведения будущих пересмотров должны быть известны заранее, с тем чтобы можно было на долгосрочной основе планировать и предусматривать выделение необходимых ресурсов для стран и обсуждать желательные изменения в международных и многонациональных классификациях. Обеспечение такого согласования с другими классификациями должно входить в мандат предлагаемой межсекретариатской рабочей группы (см. пункт 9 выше).

37. Предлагаемая межсекретариатская рабочая группа должна будет определить основные рамки, которыми в будущем должны будут ограничиваться любые обновления и пересмотры МСОК, с тем чтобы можно было координировать такую работу с работой, посвященной другим основным

производным и смежным классификациям, таким, как КДЕС, АНЗСОК и САОСК, а также национальным классификациям. Необходимо рассмотреть возможность слияния в будущем этих классификаций и разработать соответствующий стратегический план. Анализ основополагающих концепций на раннем этапе процесса пересмотра имеет важнейшее значение для более эффективного согласования этих классификаций и будет способствовать их слиянию в будущем.

38. Необходимо будет сохранить органическую связь между МСОК и КДЕС и обеспечить в то же время, чтобы все регионы мира вносили существенный вклад в работу, связанную с классификациями.

39. Большое число стран пользуется национальными классификациями, напрямую взятыми из МСОК, т.е. не из многонациональных классификаций. Поэтому обсуждение будущих вариантов МСОК не должно ограничиваться лишь взаимосвязью между существующими многонациональными классификациями.

40. Статистический отдел Организации Объединенных Наций изучает возможность использования какого-либо публичного дискуссионного форума для сбора и обсуждения предложений и просьб стран в отношении внесения изменений в третий пересмотренный вариант МСОК. На таком форуме можно было бы выступать с предложениями относительно внесения изменений в классификацию до их включения в новый вариант. Это позволило бы другим странам заранее опробовать такие предложения на практике и поделиться полученным тем самым полезным опытом для его использования при составлении окончательного варианта.

III. ВАРИАНТ 1.0 КЛАССИФИКАЦИИ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ

А. Общий обзор

41. КОП обеспечивает рамки для международного сопоставления статистических данных по всем продуктам (как услугам, так и товарам). Она была утверждена Статистической комиссией в феврале 1997 года и опубликована в 1998 году в качестве варианта 1.0 КОП⁶. В этом издании было уделено особое внимание дальнейшей разработке такого раздела классификации, который посвящен услугам. В варианте 1.0 КОП представлены теперь подробные пояснения, содержащие описание услуг, и алфавитный указатель, помогающий классифицировать услуги.

42. Оценка КОП будет проводиться в течение нескольких лет, и Статистической комиссии будут представляться доклады о каждом этапе такой работы. Первый этап оценки, доклад о котором представлен в 1999 году, посвящен рассмотрению механизмов внедрения и определению того, остаются ли еще какие-либо существенно важные вопросы классификации, которые необходимо изучить в рамках КОП. На последующих этапах будут рассмотрены масштабы и характер работы, проводимой национальными и международными статистическими организациями по внедрению классификации; проблемы, препятствующие внедрению классификации; ход работы по согласованию других касающихся сырьевых товаров классификаций с КОП; и, наконец, программа обзора КОП с учетом опыта ее использования.

В. Цели и задачи классификации основных продуктов

43. Статистическая комиссия в принятых на данный момент решениях рекомендовала, чтобы КОП использовалась для следующих целей:

a) согласования международных классификаций товаров и услуг и сокращения числа таких классификаций;

b) определения первоочередности совокупных показателей по сырьевым товарам на основе таких аналитически важных критериев, как основное конечное потребление (полезность/спрос), отрасль происхождения (предложение) и основное свойство (физические характеристики);

c) удовлетворения потребностей в разработке классификаций СНС, пятого издания Пособия по платежному балансу (ППБ5), статистики международной торговли товарами и появившейся недавно статистики международной торговли услугами путем i) сохранения концептуальной согласованности между этими системами и ii) обеспечения применения общих совокупных показателей в торговле, промышленности и национальных счетах, что должно способствовать разработке сопоставимой национальной и международной статистики, удобной для экономического анализа торговли, промышленности и национальных счетов;

d) осуществления принципов применения наиболее эффективных методов в разработке и использовании классификаций продуктов.

С. Первый этап внедрения

44. В свете статуса КОП как новой международной справочной классификации Статистическая комиссия может пожелать рассмотреть вопрос об использовании на первом этапе внедрения классификации уже имеющихся в настоящее время механизмов:

a) готовы ли статистические учреждения приступить к использованию КОП и предоставлять в ответ информацию, необходимую для содержания и обновления этой классификации?

b) имеются ли координационные механизмы для сбора информации о проблемах и вопросах, возникающих при внедрении КОП?

c) согласованы ли соответствующим образом сроки обновления и подготовки последующего варианта КОП с запланированными сроками обновления и пересмотра других международных классификаций, таких, как СС и МСОК?

45. Государства-члены и международные организации участвуют в формировании международной политики, которая требует того, чтобы осуществлялся контроль за продукцией во всем мире. В таких условиях должны быть созданы механизмы, позволяющие оценивать, насколько эффективно КОП удовлетворяет все различные основные потребности главных пользователей, например потребности в таких сферах статистики, как производство, потребление, национальные счета, платежный баланс и будущая статистика глобализации.

46. Затрагивая эти аспекты первого этапа внедрения и основные вопросы, касающиеся пользователей, государства-члены могут рассмотреть в рамках Статистической комиссии три предлагаемые ниже направления деятельности.

1. Механизмы

47. Важным шагом к осуществлению первого этапа является оказание поддержки странам во внедрении КОП на национальном уровне. Нам известно, например, что 16 стран из одного лишь региона, где действует Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

(ЭКЛАК), заявили о своем намерении применять КОП и по меньшей мере одна другая страна рассматривает в настоящее время этот вопрос⁷. Европейский союз внедрил КПВД – классификацию продуктов, которая связана как с КОП, так и с МСОК. Необходимо создать механизмы отчетности, которые позволяли бы успешно обновлять, вести и пересматривать КОП на основе четкого понимания национального статистического опыта в области классификации и кодирования обследований и административных данных с использованием КОП.

48. Линия прямой связи по классификациям Статистического отдела Организации Объединенных Наций и реестр международной базы данных о классификациях стали в 1998 году регистрировать проблемы, связанные с толкованием КОП, и их решения, и они прилагают усилия для обеспечения более эффективного ведения, экспериментального применения и обновления этой классификации. Аналогичные механизмы должны быть созданы как на региональном, так и на национальном уровнях, и их деятельность должна координироваться с деятельностью системы, находящейся в ведении Статистического отдела Организации Объединенных Наций, в целях обеспечения согласованного толкования и применения КОП.

49. Важную роль в успешном выполнении работы, связанной с толкованием классификаций, играют комитеты экспертов по классификациям, такие, как Подгруппа по классификациям Ворбургской группы. Комитеты по классификациям получают необходимую поддержку и средства для своего функционирования благодаря добровольным взносам статистических учреждений. Толкования и решения принимаются на основе практического опыта и знаний национальных статистических учреждений. Этот диалог был расширен путем организации ряда заседаний Группы экспертов по международным экономическим и социальным классификациям. Данный диалог еще больше расширится благодаря организации в 1999 году Статистическим отделом Организации Объединенных Наций учебных семинаров, которые сначала будут проведены в регионах ЭКЛАК и Экономической комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) и затем в 2000 году в регионе Экономической комиссии для Африки (ЭКА) и на которых странам будет предложено обменяться информацией о проблемах и вопросах, касающихся внедрения КОП. Задача Статистического отдела Организации Объединенных Наций заключается в разработке и распространении учебных материалов для содействия проведению таких мероприятий с учетом национального опыта, которым будут обмениваться страны на данных форумах.

2. обстоятельный обзор вопросов, возникающих у пользователей в связи с внедрением классификации

50. Вариант 1.0 КОП был создан в период, когда во всем мире распространились самые различные классификации продуктов, которые, по мнению Статистической комиссии, требуют согласования. Считается, что КОП необходима для ограничения или сдерживания распространения международных классификаций продуктов, поскольку она будет способствовать их согласованию и стандартизации. Статистический отдел Организации Объединенных Наций считает, что в целях дальнейшего сокращения числа классификаций продуктов необходимо в первую очередь приступить к обзору того раздела КОП, который касается товаров; до настоящего времени работа была посвящена главным образом, но не полностью, разделу, касающемуся услуг.

51. Статистическому отделу Организации Объединенных Наций следует продолжить изучение возможности слияния КОП и МСТК для целей экономического анализа торговли товарами. Полным ходом идет работа по согласованию классификаций сырьевых товаров, что будет способствовать международной торговле товарами. Это включает содержание Статистическим отделом Организации Объединенных Наций сложного набора таблиц пересчета (КОМТРЕЙД) различных классификаций сырьевых товаров. Было предложено использовать этот набор таблиц пересчета для экспериментального применения КОП при анализе торговли и презентации данных

(см. E/CN.3/1999/4/Add.1). Теперь, когда стало возможным изучать данные как по производству, так и по торговле, пользуясь единой классификацией в рамках КОП, важно, чтобы некоторые учреждения-члены проводили экономический анализ таких данных. Применяя данный подход в своей последующей работе, Статистический отдел Организации Объединенных Наций должен разработать стратегический план согласования международных классификаций сырьевых товаров, используемых в торговле товарами для экономического анализа.

52. После того как Комиссия утвердила КОП, была проделана значительная работа по изучению возможностей использования этой классификации в качестве основы для разработки и описания международной торговли услугами. Секретариат Генерального соглашения по тарифам и торговле взял за основу Предварительную классификацию основных продуктов⁸ при подготовке Генерального соглашения по торговле услугами (ГАТС). В рамках соглашений ГАТС были разработаны юридически значимые тексты, в которых содержатся обстоятельные ссылки на КОП, именуемые в ГАТС перечнем Группы по проведению переговоров об услугах/120⁹. КОП продолжают теперь разрабатывать в целях ее применения при подготовке статистики международной торговли услугами путем определения с помощью этой классификации категорий расширенного перечня услуг, учитываемых в платежном балансе, и ее использования теми, кто хотел бы получить более подробную информацию¹⁰.

53. Кроме того, Статистический отдел Организации Объединенных Наций проводит непрерывную работу над согласованием международных классификаций продуктов в самой Организации Объединенных Наций:

а) в области статистики промышленной продукции была завершена предварительная работа по согласованию на экспериментальной основе перечня видов промышленной продукции и материалов Организации Объединенных Наций с вариантом 1.0 КОП²; эта работа должна быть завершена в рамках предлагаемого обзора раздела товаров КОП Статистическим отделом Организации Объединенных Наций одновременно с уже проводимой Статистическим отделом Организации Объединенных Наций и Европейской экономической комиссией (ЕЭК) работы по согласованию номенклатур сырьевых товаров, используемых системой Организации Объединенных Наций¹¹;

б) что касается статистики цен и потребления, то был подготовлен проект таблиц пересчета, которые увязывают КОП с КИПЦ и обеспечивают тем самым связь между корзиной товаров, используемой при индексации цен и классификации расходов домашних хозяйств по целям, и КОП¹²;

в) ряд региональных комиссий начали осуществлять контроль за национальными программами. В ходе проведенного ЭКЛАК обследования, например, были определены те страны ее региона, которые, как они сообщили, занимаются внедрением КОП, что является важным свидетельством применения на национальном уровне такой практики⁷. Необходимо сделать так, чтобы и другие региональные комиссии присоединились к этой работе.

IV. ВЫВОДЫ

54. В целях обеспечения надлежащего внедрения и сохранения важного значения МСОК и КОП необходимо, чтобы национальные и международные статистические учреждения незамедлительно приняли определенные меры и затем непрерывно их осуществляли, а именно:

a) должен быть утвержден план действий по установлению сроков обновления и пересмотра как КОП, так и МСОК с использованием согласованных рамок, которые должны быть рассмотрены межсекретариатской рабочей группой и препровождены Статистической комиссии для утверждения;

b) должно обеспечиваться быстрое, эффективное и скоординированное реагирование на национальные просьбы в отношении разъяснений, толкований и решений, касающихся использования МСОК и КОП, на основе использования механизмов, уже созданных Статистическим отделом Организации Объединенных Наций;

c) статистические учреждения и Подгруппа по классификациям Ворбургской группы по статистике услуг должны использовать на экспериментальной основе МСОК и КОП в их нынешнем виде и представлять соответствующие доклады в целях обеспечения сбора достоверных данных о видах деятельности и продуктах (товарах и услугах) и направлять предложения Статистическому отделу Организации Объединенных Наций для их рассмотрения целевой группой и межсекретариатской рабочей группой;

d) страны должны представлять информацию о возникших проблемах и вопросах и целях, достигнутых в деле внедрения КОП и МСОК, а система Организации Объединенных Наций должна осуществлять в этой связи контроль через реестр классификаций Статистического отдела Организации Объединенных Наций;

e) необходимо улучшить существующие материалы в целях содействия внедрению нынешнего пересмотренного варианта МСОК, а также начать долгосрочную подготовку к проведению будущих обновлений на основе стратегического плана, разработанного межсекретариатской рабочей группой.

v. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

55. Статистическая комиссия может пожелать обсудить на основе настоящего доклада об оценке следующие выводы и рекомендации Группы экспертов по экономическим и социальным классификациям и предложение Подгруппы по классификациям Ворбургской группы:

a) создать межсекретариатскую рабочую группу, которую будет возглавлять Статистический отдел Организации Объединенных Наций и которая подготовит:

- i) стратегию согласования и определения сроков пересмотров основной группы международных и многонациональных классификаций, включая классификации видов деятельности и продуктов, но не ограничиваясь ими;
- ii) стратегический план будущей разработки классификаций видов деятельности и развития связей между ними, в частности на основе обсуждения возможности дальнейшего сближения МСОК, КДЕС, САОСК и АНЗСОК;
- iii) план дальнейшего внедрения МСОК и КОП; эта межучрежденческая рабочая группа должна быть создана хранителями и основными пользователями классификаций, такими, как Организация Объединенных Наций, Международный валютный фонд, Всемирный банк, Всемирная торговая организация, Всемирная таможенная организация, Международная организация труда, Организация экономического сотрудничества и развития, ЕВРОСТАТ, а также представителями САОСК и АНЗСОК

и заинтересованных стран. Межсекретариатская рабочая группа могла бы провести свою работу с марта 1999 года по февраль 2000 года и представила бы свои выводы и рекомендации Комиссии на ее следующей сессии;

b) создать целевую группу по МСОК, которую будет возглавлять Статистический отдел Организации Объединенных Наций и которая будет работать над:

- i) пересмотром вступительной части МСОК;
- ii) пересмотром пояснений к разделу услуг МСОК;
- iii) оценкой основополагающих теоретических принципов МСОК;
- iv) будущим вариантом МСОК для возможного завершения его подготовки в 2007 году;

эта целевая группа в составе экспертов по классификации могла бы приступить к своей работе в мае 1999 года. Проведение работы над будущими вариантами будет зависеть от принятия соответствующих решений предлагаемой межсекретариатской рабочей группой;

c) осуществить план действий и выводы, подготовленные Группой экспертов по экономическим и социальным классификациям в отношении МСОК (см. E/CN.3/1999/17, приложение, пункты 10-18) и Ворбургской группой по статистике услуг в отношении КОП (см. E/CN.3/1999/18, приложение, пункты 7-16).

Примечания

¹ См. доклад о работе заседания Подгруппы по классификации основных продуктов Ворбургской группы по статистике услуг, информационно-справочный документ для сведения Рабочей группы по международным статистическим программам и координации, Нью-Йорк, 10-13 февраля 1998 года.

² Статистические документы, серия М, № 4 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.58.XVII.7).

³ Статистические документы, серия М, № 4, Rev.3 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.90.XVII.11).

⁴ Североамериканская отраслевая система классификации (Соединенные Штаты Америки, Канада и Мексика).

⁵ Австралийская и новозеландская стандартная классификация.

⁶ Статистические документы, серия М, № 77, вариант 1.0 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.5).

⁷ Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна, "Progress in Implementing the System of National Accounts (1993 SNA) in Latin American and Caribbean Countries", 1997 (LC/G.2017), table 3.

⁸ Статистические документы, серия М, № 77 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.XVII.7).

⁹ См. документ "Services sectoral classification list: note by the secretariat" (MTN.GNS/W/120), подготовленный секретариатом ГАТТ для Уругвайского раунда.

¹⁰ См. "Concordance between the BPM5 Classification of Services, the Joint OECD/Eurostat Classification of Services, and the Central Product Classification: status report" (ВОРСОМ98/1/6).

¹¹ Доклад о работе совещания, посвященного согласованию номенклатур сырьевых товаров, используемых: Организацией Объединенных Наций/Европейской экономической комиссией (ООН/ЕЭК), Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Статистическим бюро Европейских сообществ (ЕВРОСТАТ) и Статистическим отделом Организации Объединенных Наций; доклад, подготовленный СОООН и ЕЭК, Женева, 16-17 апреля 1998 года.

¹² См. Norbert Rainer, "Link between the Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP) and the Central Product Classification", May 1997.
